

## 초 대 장

오는 4 월 23 일에서 28 일까지 **독일 연방상원의장 겸 작센주 주지사 Mr. Stanislaw Tillich** 가 이끄는 정계 및 경제사절단이 한국을 방문합니다.

작센주는 유럽 시장에서 성공을 도모하는 한국 기업들을 위한 이상적인 사업 입지를 제공합니다. 전략적으로 유리한 유럽 중심부에 위치하고 있으며 최첨단 R&D 에 전념하는 작센주는 기술 기반 회사들에게 훌륭한 사업 및 투자 기회를 제공합니다. 더불어 투자자들은 뛰어난 인프라와 숙련된 노동력, 중소기업을 위한 투자 장려책의 혜택을 받을 수 있습니다.

또한 작센 자유주의 다양한 볼거리는 모두를 매료시킵니다. 관광객들은 작센에서 장관을 이루는 건축물들과 세계 유명 미술품, 깊게 뿌리내린 음악에 대한 사랑, 살아있는 전통, 세계문화유산에 등재된 지역들, 그리고 경외감을 불러일으키는 풍경을 발견할 수 있습니다.

작센주 경제사절단 방한에 즈음하여 아래와 같이 다양한 행사에 여러분을 초대하고자 합니다. 본 행사에서 작센 자유주의 사업과 관광 기회에 대한 정보와 독일 주요 기업들과의 B2B 상담의 기회가 제공되오니 많은 관심과 참여 부탁드립니다.

2016 년 4 월 25 일 (월), 서울	
밀레니엄 서울 힐튼, 3 층 아트리움	
(주소: 서울특별시 중구 소월로 50 힐튼호텔, 전화: 02-753-7788)	
작센주 설명회 및 저녁 만찬	18:00 – 20:00

2016 년 4 월 27 일 (수), 수원	
라마다 프라자 수원, 2 층 플라자홀	
(주소: 경기도 수원시 팔달구 인계동 940, 전화: 031-230-0094)	
한·독 경제포럼	11:00 – 12:30
오찬 뷔페	12:30 – 13:30
B2B 기업 상담회	13:30 – 15:30

본 행사는 별도의 참가비가 없으며 한독 통역이 지원됩니다.

▶ 작센주 설명회 프로그램 (2016 년 4 월 25 일(월), 밀레니엄 서울 힐튼):

프로그램	
18:00 – 18:30	등록
18:30 – 18:35	동영상: „Discover Saxony“ (한국어)
18:35 – 18:40	Stanislaw Tillich 작센주 주지사 환영사
19:00 – 19:30	<p>기조연설 1: “사업의 요지 작센주”</p> <p>발표: Peter Nothnagel 작센주 경제개발공사 대표</p> <p>영상: „Life is a Dance“ (Sebastian Linda)</p> <p>기조연설 2: „관광의 명소 작센주“</p> <p>발표: Wolfgang Gärtner 작센주 관광공사 이사</p>
20:00	네트워킹

▶ 한·독 경제포럼 (2016 년 4 월 27 일(수), 라마다 프라자 수원):

프로그램	
11:00 – 11:30	등록
11:30 – 11:35	Stanislaw Tillich 작센주 주지사 환영사
11:35 – 11:40	경기도축 환영사 (미정)
11:40 – 11:55	경기도 발표: 경기도 경제 및 산업 현황
11:55 – 12:00	동영상: „Discover Saxony“ (한국어)
12:00 – 12:10	작센주 발표: “사업의 요지 작센주”
12:10 – 12:25	작센주 경제사절단 참가 기업 소개
12:30 – 13:30	오찬 뷔페
13:30 – 15:30	B2B 기업 상담회

▶ B2B 기업 상담회 참가 독일 기업 소개:

엔지니어링 부문			
	회사명(홈페이지)	참가자명	주요 사업 및 제품
1	<b>3D-Micromac AG</b> ( <a href="http://www.micromac.com">www.micromac.com</a> )	Mr. Tino Petsch 대표	<p>레이저 미세기계 가공</p> <p>- 태양광, 반도체, 유리 및 디스플레이, 마이크로 진단, 의료공학 공정과정, 기계 및 종합설비시설 개발</p> <p>- 엑시머 레이저 시스템, 극초단 펄스 레이저 시스템, 유연기판 롤투롤 레이저 가공, 고객맞춤형 솔루션</p>
2	<b>CRYOTEC Anlagenbau GmbH</b> ( <a href="http://www.cryotec.de">www.cryotec.de</a> )	Mr.B.Sc. Marius Baake 사업개발팀 매니저	<p>모듈식 조립 설비시설 생산</p> <p>- 저온 공기 분리</p> <p>- 이산화탄소 회수/포집 및 용해</p> <p>- 천연가스 및 특수가스 가공, 압축, 용해</p> <p>고객을 위한 계획 및 투자 컨셉, 엔지니어링,</p>

			애프터서비스
3	<b>KIESELSTEIN International GmbH</b> ( <a href="http://www.kieselstein.com">www.kieselstein.com</a> )	Mr.B.Sc. Jens Kieselstein 상무이사	와이어 드로잉, 와이어 드로우 필링 기기, 와이어 프로세서 생산 - 와이어 드로잉 설비 개발, 생산 - 기존 설비 현대화 드로우 필링 설비와 웨이빙 설비 - 고유의 자가시험장치 이용한 R&D 활동 경량구조의 3 차원 와이어 메시 strucwire 개발
4	<b>KWD Kupplungswerk Dresden GmbH</b> ( <a href="http://www.kupplungswerk-dresden.de">www.kupplungswerk-dresden.de</a> )	Dr. Jörg Brückner 대표	드라이브 기술 - 궤도 차량에 사용되는 부품 및 커플링(couplings)
<b>에너지 부문</b>			
	회사명(홈페이지)	참가자명	주요 사업 및 제품
5	<b>Heliatek GmbH</b> ( <a href="http://www.heliatek.com">www.heliatek.com</a> )	Dr. Martin Pfeiffer 최고 기술 책임자(CTO)	대규모 OPV Solar folis 상용화한 최초 기업 - OEE 기술 분야 전지판 효율성 세계기록 보유 - 건축자재 산업, 자동차 산업 고객을 위해 맞춤화된 heliaFilm 공급
6	<b>HOPPEKE Advanced Battery Technology GmbH</b> ( <a href="http://www.hoppecke.com">www.hoppecke.com</a> )	Dr. Marc Zoellner 상무이사	산업용 배터리와 배터리 시스템 생산 및 판매 - 리튬 배터리 분야에 있어 삼성과 협력사업 논의 중
7	<b>Triathlon Batterien GmbH</b> ( <a href="http://www.triathlon-batterien.de">www.triathlon-batterien.de</a> )	Mr.B.Sc. Lutz Holkenbrink 전략사업개발 및 주요고객 담당 Mr. Heiko Ruppenstein 구매 담당	납축전지와 리튬이온전지 제조사 - 산업용 배터리 개발, 생산 - 시스템 전환 서비스; 납축전지 → 리튬이온전지 - 제품 설계, 배달, 작동 단계까지의 통합 서비스
<b>의료 부문</b>			
	회사명(홈페이지)	참가자명	주요 사업 및 제품
8	<b>Dr. Henke Medical Training &amp; Education GmbH</b> ( <a href="http://drhenke.de">drhenke.de</a> )	Dr. André Henke 대표	의학교육을 위한 실습용 도구 개발, 생산, 판매 - 시뮬레이터, 인체모형 - 초음파, 기관지 초음파, 내시경 초음파, 고주파 수술, 생체조직검사 보완 가능
9	<b>Vita 34 AG</b> ( <a href="http://www.vita34.de">www.vita34.de</a> )	Dr. André Gerth 대표	사설줄기세포은행 - 제대혈 이용한 30 가지의 의학 적용 사례 보유 전체 가치사슬에 관여하는 포괄적 서비스 - 탯줄조직의 추출, 검사와 보관, 조혈모세포이식의 공급 기술 상담 및 지원, 직원교육 컨설팅 서비스 - 전혈보관과 분리 기술, autologous or allogeneic 과 관련

R&D 부문			
	회사명(홈페이지)	참가자명	주요 사업 및 제품
10	<b>Fraunhofer IKTS</b> ( <a href="http://www.ikts.fraunhofer.de">www.ikts.fraunhofer.de</a> )	Prof. Dr. Alexander Michaelis 연구소장	최신 세라믹 고성능 물질, 산업용 생산공정과정, 기계설비 부품과 시스템 개발 - 세라믹 원료 및 취급방식 분석 - 비파괴검사절차 - 엔지니어링, 마이크로시스템, 재료 및 공정 분석
11	<b>Fraunhofer IWS</b> ( <a href="http://www.iws.fraunhofer.de">www.iws.fraunhofer.de</a> )	Prof. Dr. Eckhard Beyer 연구소장 Prof. Dr. Christoph Leyens 사업부장	접합 및 분리기술, 표면기술, 도금 - 에너지 저장, 배터리, 에너지효율, 혼합제 제조, 경량설계, 빅데이터 - 광범위한 소재가공 노하우와 기술, 시스템 - 레이저물질 처리과정과 단층촬영술 분야의 다양한 솔루션
기타 부문			
	회사명(홈페이지)	참가자명	주요 사업 및 제품
12	<b>Leipziger Messe GmbH</b> ( <a href="http://www.leipziger-messe.de">www.leipziger-messe.de</a> )	Markus Geisenberger 대표	박람회, 회의 및 이벤트 기획 등 통합적 행사 전문 지식 제공 - 약 111,900 m² 전시부지, 약 70,000 m² 옥외부지 보유 - 매년 약 40 여개 박람회, 약 140 여개 회의 개최 - 약 11,500 개 전시업체, 110 만명 방문객 참여 - 독일 박람회 최초로 그린 글로브 인증
13	<b>Mercuri Urval GmbH</b> ( <a href="http://www.mercuriurval.com">www.mercuriurval.com</a> )	Ms. Daniela Lippert 경영 컨설턴트	인사 컨설팅 - 직원 능력 개발 - 잠재 가능성 진단 - 비즈니스 코칭 및 커리어 컨설팅
14	<b>Privatbrauerei Eibau i.Sa. GmbH</b> ( <a href="http://www.eibauer.de">www.eibauer.de</a> )	Ms. Julia Böhmer 대표	맥주전용 (나무)통, 병, 캔 생산 및 판매
15	<b>NAVENTIK</b> ( <a href="http://naventik.de">naventik.de</a> )	Mr. B.Sc. Robin Streiter 대표	자동차 산업용 정보통신기술(ICT) 시스템 공급업체 - 네비게이션 솔루션(위성 네비게이션); 센서정보, 차량추적 알고리즘 관련 지식재산권 보유 - 운전자보조시스템(ADAS), 지능형 교통 시스템(ITS) - 보험 텔레매틱스 및 전자통행료 지불 시스템
16	<b>NEL Neontechnik Elektroanlagen Leipzig GmbH</b> ( <a href="http://www.nel.de">www.nel.de</a> )	Dr. Uwe Teichert 대표	광고 기술, 미디어 기술, 디지털 사이니지, LED 와 네온사인 기술, 전기공학 관련 제품 특별 판매품목: 병원용 유아 침대
17	<b>SARAD GmbH</b> ( <a href="http://www.sarad.de">www.sarad.de</a> )	Prof. Dr. Thomas Streil 대표	측정기의 연구, 개발, 생산 및 상업화 - 환경 측정 시스템; 환경오염, 배출, 수질과 방사능 모니터링 및 CBRNE-sensorik - 에어로졸 모니터링을 위한 측정 시스템

			- 지구 물리학적, 화학적, 지질학적 탐구와 보존 - 방사능 오염물질의 복구관리
--	--	--	--

## 참가 신청서

하기 신청서를 작성하셔서 팩스 또는 이메일로 회신하여 주시기 바랍니다.

담당자: 송민경 대리

전화: 02-3780-4640

이메일: mksong@kgcci.com, 팩스: 02-3780-4637

회사명(국/영문)			
참가자명(국/영문)			
직책(국/영문)			
주소			
전화번호		핸드폰	
이메일		홈페이지	

\*참가를 희망하시는 행사에 표시하여 주시기 바랍니다.

\*B2B 기업 상담회는 상담을 희망하시는 독일 기업명이나 번호를 기입해주시면 상담시간을 조율해드리겠습니다.

2016 년 4 월 25 일 (화), 서울			
작센주 설명회 및 환영 만찬	18:00 – 20:00	참석 (      )	불참 (      )

2016 년 4 월 27 일 (목), 수원			
한·독 경제 포럼	11:00 – 12:30	참석 (      )	불참 (      )
오찬 뷔페	12:30-13:30	참석 (      )	불참 (      )
B2B 기업 상담회	13:30 – 15:30	상담 희망 기업명 또는 번호 기입	

Mit freundlichen Grüßen,

Best regards,

**MinKyoung Song (Ms.)**

Assistant Manager - Trade Services

**Korean - German Chamber of Commerce and Industry - KGCCI DEinternational Ltd.**

8th Fl., Shinwon Plaza, 85, Dokseodang-ro, Yongsan-gu, Seoul 04419, Republic of Korea

T. +82-2-37804-640 | F. +82-2-37804-637 | [mksong@kgcci.com](mailto:mksong@kgcci.com) | [www.kgcci.com](http://www.kgcci.com)



*This e-mail may contain confidential and/or privileged information. If you are not the intended recipient (or have received this e-mail in error) please notify the sender immediately and destroy this e-mail. Any unauthorized copying, disclosure or distribution of the material in this e-mail is strictly forbidden.*

*Diese E-Mail enthält vertrauliche und/oder rechtlich geschützte Informationen. Wenn Sie nicht der richtige Adressat sind oder diese E-Mail irrtümlich erhalten haben, informieren Sie bitte sofort den Absender und vernichten Sie diese Mail. Das unerlaubte Kopieren sowie die unbefugte Weitergabe dieser Mail sind nicht gestattet.*